

## **Ars docendi 20/2024**

### **Premessa – Vorwort [Adami]**

4 years of Ars docendi: September sees the publication of the 20th edition of the online magazine, which is primarily aimed at Latin and Greek teachers and, of course, anyone else who is interested.

It is very, very important to us to give a voice to teachers who are in the classroom every day, who experience at first hand how children and young people react to lessons and different methods and who want to discuss their experience and knowledge with other colleagues across national borders.

Of course, we also seek contact with universities, but also with other exciting contributors who - as in this issue - do not necessarily have to be Latin and Greek didactics experts, but who offer incredibly exciting approaches to antiquity that can also inspire pupils.

That's what it's all about: making people aware again and again that our subjects are far from being outdated, that they provide tremendous educational opportunities, but that we can and should always think about topics, teaching methods and models - in order to keep improving our teaching and learning.

I am delighted to be able to present to you in this 20th issue, a festive issue, very special contributions that offer very special approaches to our subjects:

The two articles on ancient foods are exciting, one written by two Latin teachers, the other by a scientist, a microbiologist, who has rediscovered garum for the 21st century. The examples of reception from very unusual perspectives on heavy metal, on Bodo Wartke, on newly composed myth theatres, on Harry Potter, on two texts that deal with or present the history of science (one text on Gesner, the second is a review of a very special book that questions the extent to which rhetoric also wrote history in ancient Rome), another review deals with the very special question of the extent to which AI can also be useful in Latin lessons and with exciting teaching materials for this.

There are also wonderful presentations on cross-curricular possibilities based on Latin and Greek.

We also refer to two interesting links for teachers on teaching Latin, with a discussion on the possibilities and significance of Latin and Greek today and a very detailed and illustrated presentation of an Erasmusplus project that has now been running for almost ten years.

Enjoy this volume. We were delighted to have found so many really exciting aspects and to see how topical our subjects still are!

4 Jahre Ars docendi: Im September erscheint nun die 20. Ausgabe der Internetzeitschrift, die sich in erster Linie an Latein- und Griechisch-lehrer\*innen richtet und natürlich auch an alle Interessierten.

Uns ist es ganz, ganz wichtig, Lehrpersonen zu Wort kommen zu lassen, die Tag für Tag im Klassenzimmer stehen, hautnah erleben, wie Kinder und Jugendliche auf Unterricht und unterschiedliche Methoden reagieren und ihre Erfahrung und ihr Wissen auch mit anderen Kollegen über Staatsgrenzen hinweg diskutieren wollen.

Dabei suchen wir natürlich auch den Kontakt zu Universitäten, aber auch zu anderen Mitstreitern, die – wie in diesem Heft – nicht unbedingt Latein-

Sono già passati quattro anni dalla prima pubblicazione della rivista digitale "Ars docendi". Siamo alla ventesima edizione e siamo molto contenti di potervi presentare un numero speciale: un'edizione che ci mostra ancora una volta le grandi possibilità di inquadrare il latino anche nel mondo di oggi, di trovare connessioni interessantissime con altre materie scolastiche, ma anche con altri ambiti lavorativi al di fuori della scuola.

Troverete articoli sulla ricezione del latino nel mondo di oggi, nel campo della musica (Heavy Metal), nel cabaret, nel teatro (tutto inaspettato), nelle storie di Harry Potter, troverete un affascinante contributo sull'uso del moretum e un

und Griechischdidaktiker sein müssen, aber ungemein spannende Zugänge zur Antike bieten, die auch Schüler\*innen begeistern können.

Darum geht es nämlich: immer wieder bewusst zu machen, dass unsere Fächer noch lange nicht out sind, dass sie ungeheure Bildungschancen liefern, dass aber immer wieder auch über Themen und Unterrichtsmethoden sowie Modelle nachgedacht werden darf und nachgedacht werden soll – um unsere Lehre und unser Lernen immer wieder zu verbessern.

Ich freue mich, Ihnen nun in dieser 20. Nummer, einer Festnummer, Beiträge vorstellen zu dürfen, die ganz besondere Zugänge zu unseren Fächern bieten:

Spannend sind die beiden Beiträge zu antiken Nahrungsmitteln, der eine geschrieben von zwei Lateinlehrern, der andere von einem Wissenschaftler, einem Mikrobiologen, der das Garum für das 21. Jahrhundert ganz neu entdeckt hat. Spannend sind aber auch die Rezeptionsbeispiele aus ganz ungewöhnlichen Perspektiven zu Heavy Metal, zu Bodo Wartke, zu neu komponierten Mythentheatern, zu Harry Potter, zu zwei Texten, die sich mit Wissenschaftsgeschichte befassen bzw. sie präsentieren (ein Text über Gesner, der zweite ist eine Rezension über ein ganz besonderes Buch, das hinterfragt, wie weit Rhetorik im alten Rom auch Geschichte geschrieben hat), eine weitere Rezension befasst sich mit der wichtigen Frage, wie weit KI auch im Lateinunterricht nützlich sein kann (mit spannenden Unterrichtsmaterialien).

Dazu kommen zwei Präsentationen zu Fächern übergreifenden Möglichkeiten ausgehend von Latein (und Griechisch).

Wir verweisen auch auf zwei für Lehrpersonen interessante Links zum Lateinunterricht, mit einer Diskussion zu den Möglichkeiten und zur Bedeutung von Latein und Griechisch heute und mit einer sehr genauen und bildreichen Präsentation eines inzwischen bereits fast zehnjährigen Erasmusplusprojekts.

Genießen Sie diesen Band. Uns war es eine Freude, so viele wirklich spannende Aspekte gefunden zu haben und zu erleben, wie aktuell unsere Fächer noch immer sind!

altro sull'uso del garum nella cucina moderna. Troverete inoltre due testi che riflettono la storia scientifica delle nostre materie, proposte concrete su come coinvolgere in modo efficace l'intelligenza artificiale nelle lezioni di latino, ed infine leggerete di due progetti interdisciplinari (greco e/o latino) basati su lezioni di squadra.

In più vi presentiamo collegamenti a due siti interessanti, un'intervista sul perché il latino è ancora rilevante nel ventunesimo secolo, e una pagina web su diversi progetti Erasmusplus con scuole partner ad Amsterdam, Monaco, Graz, in Transilvania, in Slovacchia, in Grecia, nei quali si cerca di avvicinarsi a temi attuali basandosi su testi e riflessioni dell'antica Roma e Grecia.

Siamo molto orgogliosi di questo numero e speriamo che piaccia a voi quanto è piaciuto a noi!